

**THE CORRELATION BETWEEN READING
COMPREHENSION AND TRANSLATION ABILITY
(A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students'
MA NU IF in the Academic Year 2023/2024)**



A THESIS

**Submitted as a partial fulfilment of requirements
for Sarjana Pendidikan (S.1) Degree
In the Field of English Education (TBI)**

By:

**FAIZATUN NIKMAH
NIM. 1910510020**

**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI KUDUS
TARBIYAH FACULTY
DEPARTMENT OF ENGLISH EDUCATION
2023**



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI KUDUS
 FAKULTAS TARBİYAH

Jalan Cengce Ngentateno Kudus Pos 51 Kudus 58222 Telpun (2261) 43018 Faksimile 441613
 Email : akademik@iainkudus.ac.id Website : www.iainkudus.ac.id



PERSETUJUAN PEMBIMBING

Yang bertanda tangan di bawah ini menyatakan bahwa Laporan saudara :

Nama : FAIZATUN NIKMAH
 NIM : 1910510020
 Fakultas : Tarbiyah
 Program Studi : Tadris Bahasa Inggris
 Judul : The Correlation Between Reading Comprehension and Translation Ability (A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students MA NU Ibtidaul Falah in the Academic Year 2023/2024)

benar-benar telah melalui proses pembimbingan dengan pembimbing sejak 04 September 2023 sampai dengan 01 November 2023 dan disetujui untuk dapat dilanjutkan ke proses munaqosyah.

Kudus, 01 November 2023



Setyoningsih, M.Pd.
 NIP. 197605222003122001





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI KUDUS
FAKULTAS TARBIYAH**

Alamat: Jalan Conge Ngembalrejo Bae Kotak Pos 51 Kudus 59322

Telp. (0291) 432677 Fax. 441613, 438818

email: fakultas.tarbiyah@iainkudus.ac.id, tarbiyahiainkudus@gmail.com,

website: www.iainkudus.ac.id

APPROVAL SHEET

**THE CORRELATION BETWEEN READING COMPREHENSION
AND TRANSLATION ABILITY**

**(A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students' MA NU IF in the
Academic Year 2023/2024)**

A THESIS

Prepared and submitted by:

Faizatun Nikmah

1910510020

Approved by:

Kudus, November 1st, 2023

Consultant

Setyoningsih, M.Pd.

NIP. 197605222003122001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI KUDUS
 FAKULTAS TARBIYAH**

Alamat: Jalan Conge Ngembalrejo Bae Kotak Pos 51 Kudus 59322
 Telp. (0291) 432677 Fax. 441613, 438818
 email: fakultas.tarbiyah@iainkudus.ac.id, tarbiyahiainkudus@gmail.com,
 website: www.iainkudus.ac.id

APPROVAL SHEET

This following thesis:

Name/NIM : **Faizatun Nikmah / 1910510020**
 Faculty/Department : **Tarbiyah / English Education (TBI)**
 Title : **The Correlation Between Reading Comprehension and Translation Ability (A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students' MA NU IF in the Academic Year 2023/2024)**

Has been accepted by the Board of Examiners of Department of English Education of Tarbiyah Faculty at Institut Agama Islam Negeri Kudus (IAIN Kudus) on November 24th 2023, and hereby considered to complete the requirements for the degree of *Sarjana Pendidikan* (S.Pd.) in the field of English Education.

NAME	DATE	SIGNATURES
<u>Drs. Ulin Nuha, M.Pd.</u> NIP. 196512101999031001 Chairman / 1 st Examiner	28 / 2023 / 11	
<u>Taranindya Zulhi Amalia, M.Pd.</u> NIP.198309192009122004 2 nd Examiner	28 / 2023 / 11	
<u>Nusaibah, M.Pd.</u> NIPPPK. 199401302023212028 Secretary/ 3 rd Examiner	28 / 2023 / 11	
<u>Setyoningsih, M.Pd.</u> NIP. 197605222003122001 Consultant	28 / 2023 / 11	
<u>Prof. Dr. M. Nur Ghufron, S.Ag., M.Si.</u> NIP. 197811012005011002 Dean of Tarbiyah Faculty	28 / 2023 / 11	



STATEMENT OF WORK'S ORIGINALITY

Herewith, I:

Name : Faizatun Nikmah
ID Number : 1910510020
Faculty : Tarbiyah
Study Program : Department of English Education

State that I wrote to fulfill the requirement for *Sarjana Pendidikan* (S.P.d.) Degree in the field of English Education Studies Kudus (IAIN Kudus) entitled “The Correlation Between Reading Comprehension and Translation Ability (A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students’ MA NU IF in the Academic Year 2023/2024)” is truly my original work. It does not incorporate any materials previously written or published by other people, except those indicated in quotations and bibliography. Due to this fact, I am the only person responsible for the thesis if there is any objection or claim from others.

Kudus, November 1st, 2023

The Researcher



Faizatun Nikmah
NIM. 1910510020

MOTTO

“But perhaps you hate a thing and it is good for you; and perhaps you love a thing and it is bad for you. And Allah knows, while you know not”¹

Tetapi boleh jadi kamu tidak menyenangi sesuatu, padahal itu baik bagimu dan boleh jadi kamu menyukai sesuatu, padahal itu tidak baik bagimu.

Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.
(Q.S. Al-Baqarah: 216)



¹ Asad Muhammad, Al-Qur'an Translation by Asad, QS. Al-Baqoroh/2:216

DEDICATION PAGE

This thesis the researcher dedicates to someone who has been instrumental within the existence of researcher and moreover to people who continuously assist and encourage researcher to commonly be better and to people who have been organized to help in this examine. In particular, I dedicate this thesis to my parents, my father Kastur and my mother Mahmudah, who have always provided support, enthusiasm, motivation, sacrifice, prayer and thank you for making me strong until now and always giving love that never stops.

Furthermore, the researcher dedicated to people who have participated in helping, helping and motivating the writing of this thesis to be completed quickly, namely:

1. To my entire family: Abdul Soeb, Richa Roichatuz Zahro, Siti Muamalah, Irfan Evendi. Muhammad Maghfur Hilmi, and Siti Nur Faiqoh.
2. To my classmates of TBI-A elegance in 2019
3. To all whom I do not forget pals who can't be stated one through one, from the past alumni of SDN 1 Jetak, Mts Ar-Rohman Rembang, MA Darul Ulum Kudus until now of IAIN Kudus, and others.

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillah, all reward and gratitude for the presence of Allah SWT due to the fact for the abundance of His grace and steerage the researcher can whole the thesis properly and smoothly. Hopefully prayers and greetings will constantly be delegated to our Prophet Muhammad SAW, who has introduced a message to manual human beings from the lack of information generation to the brilliant technology. This thesis the entitled is “The Correlation Between Reading Comprehension and Translation Ability (A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students’ MA NU IF Kudus in the Academic Year 2023-2024” is a systematic venture that's a demand to reap Bachelor Degree (S.1) in English Education Department from Tarbiyah Faculty of IAIN Kudus. As for finishing of this undertaking, the researcher run into boundaries that in the long run the researcher is capable of face which the assist and steerage of numerous events who assist in finishing it to the end. In this case, the researcher would really like to mention thanks all events who've supplied assistance, course and steerage each morally and materially. Acknowledgments to:

1. Prof. Dr. H. Abdurrohman Kasdi, Lc., M.Si., as the Rector of the State Islamic Institute of Kudus.
2. Prof. Dr. M. Nur Ghufron, S.Ag., M.Si., as Dean of Tarbiyah Faculty at State Islamic Institute of Kudus.
3. Taranindya Zulhi Amalia, M.Pd., as Head of program study Tadris Bahasa Inggris at State Islamic Institute of Kudus.
4. Setyoningsih, M.Pd., as the thesis supervisor who has taken the time, energy, and idea to offer instructions with complete patience, in addition to offer grievance and tips for enhancing the coaching of this thesis.
5. H. Nur Said, S.Ag., M.A., M.Ag., as the head of the library at State Islamic Institute of Kudus who has supplied the allows and library offerings wished withinside the needed of this thesis.
6. Lecturers and body of workers at State Islamic Institute of Kudus who've supplied diverse information in order that the researcher is in a position to finish this thesis.
7. To Drs. HM. Saifuddin Zuhri, M. Pd is the principal who has permitted me to conduct research at MA NU IF Dawe, Kudus.

8. To Mr. Yasin Fatah, M. Pd as the English subject teacher who has allowed me to conduct research in his class.
9. All staff at MA NU IF who have helped me during the research process.
10. My friends from boarding school until now who always give me support and encouragement, namely, Mei Alfitrotun, Risty Masruril Haj, Nur Halimah, Khoirotun Nadliroh, Mela Dia Purniasih, Malikhatul Ibriza, Dea Widia Sukma, Lailatul Munawaroh, Febri Cellyna Kusmita.
11. Friends from the beginning of college until now the final semester who always encourage and help, namely Rossa Aprilia, Malikhatun Naimah, Era Hayyu Andini, and Naila Hayyuk Maulida.
12. Nurul Aulia Normalisa who has accompanied me from research until the research process is complete.
13. TBI-A classmates in 2019 who motivated each other in the preparation of this thesis.
14. All events who have helped with the instruction of this thesis that can't be referred to one with the aid of using one. The researcher can't deliver something of value, the most effective prayer that the researcher can pray is that God will respond to the fine feasible respond. Aamiin.

Finally, the researcher realizes that the writing of this thesis remains a long way from perfect, in wording, references, writing systematics and numerous elements inner it. Therefore, complaint and guidelines are anticipated for the perfection of this thesis, I desire this thesis is beneficial for researcher and for readers. Aamiin.

Kudus, October 23rd 2023

Researcher,



Faizatun Nikmah
NIM. 1910510020

PREFACE

All praise to Allah SWT who has bestowed His mercy, Taufiq and Guidance, and His inayah so that the writer can finish this thesis with His blessing. Shalawat and salam do not forget to be conveyed to the Prophet Muhammad SAW. May we get intercession from him in the last days. Amin.

The writing of this thesis entitled: “The Correlation Between Reading Comprehension and Translation Ability (A Correlation Study to the Eleventh-Grade Students’ MA NU IF Kudus in the Academic Year 2023-2024” has been successfully prepared in earnest, so that it fulfills one of the requirements for obtaining a bachelor's degree (S1) in the Tadris Bahasa Inggris Study Program and Tarbiyah Faculty at the Kudus State Islamic Institute (IAIN). In preparing this thesis to the end, the writer received a lot of guidance and advice from various parties. For that the author needs to say thank you to all parties involved in the preparation of this thesis.

Kudus, October 23rd 2023
Researcher,



Faizatun Nikmah
NIM 1910510020